

TELEGRAFUL ROMÂN.

Apare Marția, Joia și Sâmbăta.

ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.
Pentru străinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrațiunea tipografiei archidieceșane Sibiu, strada Măcelarilor 45

Correspondențele sunt a se adresa la
Redacțiunea „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 45
Epistolele nefrancate se refuză — Articuliile nepublicate nu se înapoiază.

INSERTIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori 15 cr., rëndul cu litere garmond — și timbru de 30 cr. pentru fie-care publicare.

Prenumerațiune nouă

la

„Telegraful român”,

care apare de trei ori pe săptămână, deschidem pe trimestrul Aprilie-Maiu-Iunie al anului 1893, cu prețul cel mai moderat, ce se poate vedea în fruntea foiei.

Banii de prenumerațiune se trimit mai cu înlesnire pe lângă asignațiuni postale (Posta utalvány — Post-Anweisung.) Numele prenumerațiunii, al comunei, unde se află cu domiciliul, și eventual al poștei ultime să fie scrise bine, ca să se poată cetă.

Se atrage atențiunea on. domni abonați, al căror abonament se sfârșește cu ultima Martie 1893, să-și înnoiască abonamentul, pentru-că altfel expedițiunea va fi silită a sista expedițiunea foiei.*)

Editura „Telegrafului Român”
în Sibiu.

*) O înlesnire foarte mare în expedițiune se face prin lipirea unei fișii de adresă dela abonamentul ultim.

Sibiu, 2 Aprilie, 1893.

Poimâne, în prima Duminecă după sfințele sârbători ale Învierii, în Dumineca Tomei, se va deschide ca de obicei sesiunea sinodelor eparchiale ale bisericei noastre ortodoxe, în Sibiu, în Arad și în Caransebeș. Cu diina de poimâne se întruane în jurul iubiților nostri archierei reprezentanții bisericesci ai poporului nostru credincios, ca să se convingă din nou despre starea culturală și materială a bisericei noastre, să vadă progresele ei dela ultima sesiune sinodală din anul trecut, să îndrepte relele, ce s'ar ivi, să delăture pedecile, ce ar împedeca-o în mersul seu regulat, cu un cuvânt să puie la cale tot ce vor afla de bine pentru progresul și promovarea intereselor noastre bisericesci și școlare.

Sunt 23 ani de când marele archiereu Andreiu a pus bazele constituțio-

nalismului bisericei noastre; este un șir acestui de ani, de când în virtutea acestui constituționalism, înțelegem regulat și fără întreruperi sinodele noastre, în special sinodul nostru archidieceșan. Și se vede, că speranțele, ce le-a pus archiereul Andreiu în aceste sinode, au fost întemeiate, se vede, că urmașii lui, în special actualul cap și conducător al bisericei noastre au înțeles pe deplin intențiunile nobile ale marelui archiereu, căci sub conducerea sa abilă și înțeleptă, sinodele noastre au pus la cale multe lucruri folositoare pentru biserica noastră, au luat multe măsuri necesare, în urma cărora consolidarea internă, dezvoltarea și mersul spre bine au progresat din an în an.

Și sinodele noastre au fost productive cu deosebire când între membrii lor a domnit pacea și buna înțelegere. Când aceste au lipsit, — și durere s'a întâmplat și acesta, — când unii din reprezentanți au fost poate conduși de considerațiuni personale, când s'au format partide cu scopuri particulare, rezultatele n'au fost corespunzătoare, precum acesta se întâmplă în asemenea cazuri la ori ce corporațiune reprezentativă.

Scrupulositatea și partidele sunt bune, de lipsă chiar, dar partide cu principii, partide conduse de scopuri nobile și cu intenții bune, partide cari țintesc la scopuri generale, atinșătoare de întreaga biserică, ăr nu la scopuri particulare. Prin astfel de partide buna înțelegere nu se conturbă, și lucrările sinodale au un curs normal și binefăcător.

Dovadă despre acesta este, între altele, ca se nu amintim cele mai de mult, lucrarea binefăcătoare ce s'a produs în sinodele anilor din urmă; crearea fondului de pensiune al preoților archidieceșane, noul regulament seminarial, măsurile de apărare pentru salvarea școlilor noastre populare, amenințate prin proiectul de lege ministerial pentru salarizarea învățătorilor, sunt între altele rdoele muncii pacifice, cari au deja și vor avea în vii-

toriu cel mai apropiat efectele lor binefăcătoare pentru biserică și școală.

Și dacă am avut când-va lipsă de armonie și de bună înțelegere, apoi de sigur, că acum avem mai mare lipsă de ele, avem lipsă căci vedem, că chiar acum se lucră, cu sistem, la slăbirea bisericei și manifestările presei relative la biserica noastră, ne întăresc tot mai mult în această credință.

Sesiunea sinodală, ce se va începe preste două zile, va reflecta la toate împregiurările, va fi cu ochii deschiși pentru toate interesele bisericei noastre naționale și prin măsurile, ce le va lua, va duce și ea cu un pas mai înainte biserica noastră pe calea progresului.

Din rapoarte, ce le va substerne consistoriul, deputații se vor convinge despre starea din prezent a bisericei, vor vedea ce e bine, vor vedea dacă sunt scăderi și având la dispoziție în aceste rapoarte material bogat, își vor da cu bunăvoință silințele a introduce în biserică, după putință, tot ce e bine și folositor.

Scim că deputații nostri, ca cei mai distinși fii ai poporului și bisericei, se adună cu dragoste în jurul archiereului nostru, vin conduși de cele mai bune intențiuni pentru biserică, vin hotărâți de a conlucra la înaintarea ei, de a lua parte la o lucrare culturală și binefăcătoare pentru poporul nostru.

În această speranță îi binevenăm, dicându-le: Bine ați venit în mijlocul nostru.

Revista politică.

În dieta din Budapesta s'a terminat desbaterea asupra bugetului ministeriului honvedimei. Referentul a fost G. Szerb. La începutul desbaterei se vorbea de scene furtunoase, de cari s'au petrecut și în anii trecuți. Unele considerațiuni mai înalte însă, dar mai virtos vorbirea ministrului Fejerváry, în care a rugat pe opozițiune a discuta cu cea mai mare obiectivitate, a potolit în câtva spiritele agitate ale opozițiunii. Fejerváry a

declarat categoric, că dorințele opozițiunii nu se pot împlini. Limba germană în institutul Ludovica este absolut necesară, honvedimea nu are lipsă de trupe tehnice. Prin hulele, ce le ridică opozițiunea asupra armatei comune se mărește numai abisul, care și așa este destul de amețitoriu. Trebuie să se ia în considerare, că Ungaria este stat poliglot, unde e vorba de mai multe națiuni, ăr afirmările opozițiunii despre o singură națiune sunt hiperbolice. Guvernul a făcut tot ceea-ce i-a stat în putință și delegațiunile de asemenea, pentru afirmarea statului magiar și în direcțiunea acesta. Mai mult nu se poate face.

Foile opoziționale sunt foarte nemulțamite cu desbaterile din anul acesta. Ele ar fi așteptat scene scandalose. Opozițiunea s'a prea închinat promisiunilor guvernului.

Scirile din Viena anunță, că ministrul președinte al Bulgariei Stambuloff a fost primit în audiență de către Maj. Sa monarhul nostru. Deși audiența a avut un caracter de tot privat, totuși presa îi atribue o mare însemnătate politică. Singur Stambuloff după reîntoarcere s'a exprimat că tră un raportor al diarului „N. W. Tglat” că deși rezultatul audienței nu-l poate spune acum, totuși l'asteptă în timpul cel mai scurt și acest rezultat e favorabil Bulgariei. Și pentru-ce nu ar fi, adata Stambuloff? Nu însemnă noi civilizațiunea în Orient? Nisuița noastră nu e îndreptată ore spre pace și spre progres?

Proiectele de legi prezentate de guvernul german întimpină mari greutăți în parlament. Cu toate vorbirile cancelariului Capri și cu toate amănțăările, că Germania va fi în scurt timp cercată de un războiu sau că va fi necesită însăși să-l încerce, opozițiunea a rămas nemiscată și statornică în atitudinea de la început. Scirile mai prospete, ce sosesc din Berlin comunică, că a doua cetire a proiectelor

FOIȚA.

Poesii populare

din Țera-Oltului (jurul Avrighului) adunate de „Ioan”.

(Urmare)

Lasă-te badeo de mine,
Când s'a lăsa post de pâne,
Post de pâne și de sare
Și de gura dumnilale.

Când m'ajunge dor de ducă,
Mă duc pe del ca pe luncă,
Când m'ajunge dor de mers,
Mă duc pe del ca pe șes.

Când te duci badeo la del,
Pune clopote la cal,
Clopot de cioc mică,
Să te-aud dela fabrică*)
Clopot de cioc mare
Să te-aud din depărtare.

Prin pădure pe sub fagi,
S'au avut doi oameni dragi

Și părinții nu-i voia
Și ei s'at se sfătuiă,
Să s'arunce 'ntr'o fântână,
Și s'au pus, s'au aruncat
În o fântână din sat,
Și părinții i au aflat,
I-a scos și i-au îngropat,
Pe ea'n del sub un aluu
Și pe el din jos de drum
Și la cap cruce-i puneau
Căți drumari pe drum treceau
Și mormântul îl vedeau,
Și pe cruce de ceteau
Diu gură așa diceau:
Veți, ce face dragostea
Mănce-o focul și para.

Eu mă duc, codrul rămâne,
Plânge frunza după mine,
Plânge frunza, ba erba
Ba măicuța sêraca,
Că m'o trecut granița,
Când în graniț'am întrat
Am stat și m'am tot uitat,
Vai tare m'am depărtat
De-a mea țără, de-al meu sat.

Trandafir cu două foi
Maică-i cu două nurori,

Una-i ruja macului,
Una-i chipul dracului,
Una merge la fântână,
Cu iia sôcrei pe mână,
Ș'o atinge-odată'n apă,
Na-o maică că-i spălată,
Ș'o acată de-o grădea
Să latre câinii la ea.

Pe păraul cu erba
Măntelneam cu sôcra mea,
Sôcra din graiu îmi grăia:
Ea bade pe fata mea,
Că-ți dau șase boi cu ea,
Să-mi dai șase și cu șase
Fata ta nu-mi trebe'n casă,
Că-i urită, nu-i frumoasă,
Maică-i trebe țesătoare
Fata ta-i scurtă'n picior,
N'ajunge la schimbătoare,
Bagă vină la război,
Că ce face lăturui,
Bagă vină la sucală,
Că ce face pânza rară.

Fetele din satul nostru
Fi-le-ar fi sêcat lor rostul,
De frumos'ar fi frumoșe
Numai sunt cam mîcinose.

Ardelean cu car cu boi
Diua hăi și nôtepa hăi,
Cu punga plină de lei,
Când te uiți în fundul pungi
Găsești ața mămăligii.

Frunză verde trei smicele
Avui trei ibovnicele,
Una'n del și una'n vale,
Una'n ulița cea mare,
Cea din del s'o măritat,
Cea din vale m'a lăsat,
Cea din ulița cea mare
Scio naiba ce gând are.

Vai tu lună și voi stele,
Plângeți durerile mele,
Că ție Dômne mă rog
Să-mi dai minte și noroc.

Cântă turturică'n del
Mândra mea plânge amar,
Plânge că m'am însurat
Însurat și-o am lăsat,
Las, să plângă cât o vrea
Eu nici grijă n'oi avea.

Frunză verde ș'o lălea
Bărbat-i nevasta mea,
Bărbat naiba s'o ia,
Pune pânza, când de frunza,

*) Fabrica de lână dela Avrigh, unde lucră o mulțime de fete.

militare va avea loc în zilele prime ale lunii lui Maiu. Se poate afirma cu siguranță, că proiectele vor fi respinse. În cazul acestagubernului nu-i rămâne alta decât ca să dădă parlamentului și această este un lucru inevitabil. Alegerile nouă vor avea loc pe la începutul lunii lui Iuliu.

Despre situațiunea actuală din Sârbia. Timpul face următoarele apăsări: După deșelile pe care le-am primit din Belgrad, se pare că actualul guvern al Sârbiei a început un joc foarte primejdios. În ajunul deschiderii scupcinei era întreba-rea dacă radicalii singuri sau împreună cu progresistii aveau să-și împlinescă sau nu amenințarea de a se retrage din scupcină și de a face imposibilă constituirea acesteia, liberalii nefiind în numărul cerut de legea electorală pentru a lucra singuri în numele țării. Nimeni, nici chiar dintre cei cari cunosc mai de aproape stările de lucruri din Sârbia, nu s'au gândit la rezolvarea, pe care a dat-o acestei grave cestiuni majoritatea liberală a scupcinei. Se spera până în ultimul moment, că liberalii aveau să isbutescă cu progresistii sau pote cu vr'o câțiva radicali nu tocmai hotărâți a ajunge la cifra fatală de 68 de mandate reprezentate, cu care număr scupcina se-și putea începe lucrările. Acest număr, după cum am văzut, nu s'a putut ajunge, — și scirile ne-au adus surprindetorea veste că, după retragerea radicalilor și progresistilor din scupcină, ministrul de interne a declarat, că guvernul nu vrea să recunoască modificările făcute de fosta scupcină radicală în legea electorală, că el socotea ca legal vechiul număr de 124 deputați, er nu pe cel de 134, că în sfârșit majoritatea legală e de 63, er nu de 69.

Scupcina, adică liberalii rămași întrânsa, au admis acest chip de a vedea și s'a declarat legalmente constituită. Mai mult: guvernul e hotărât a anunța alegerile radicalilor și progresistilor și a-și da totă silința ca în locul lor să se aleagă cât se poate mai mulți liberali.

E lesne de înțeles ce însemnă și ce urmări poate să aibă o astfel de procedare, în Sârbia, unde luptele electorale, chiar și cele obicinuie, nu se petrec nici odată fără vârsări de sânge. Lipsa de jenă a unei scupcine alese pe temeiul unei legi electorale, de a declara nulă această lege, dar a se proclama cu toate acestea pe baza ei legalmente aleasă, va produce în țară — care a afirmat cu ocazia ultimelor alegeri atât de puternice simpatii radicale, — va produce un resunet, care foarte ușor va

deveni primejdios pentru liniscea internă a Sârbiei.

Pentru lumea din afară, și în special pentru marile puteri europene, ar putea să fie destul de indiferent, dacă la cârmă în Serbia se află liberalii sau radicalii. În ce privește politica esteriore, unii de alți mult nu se deosebesc. Deopotrivă, și radicalii și liberalii, înclină spre Rusia și de asemenea, în ce privește aspirațiunile lor naționale, nu se deosebesc aproape de loc. Crisa ce amenință a se deslănțui în interiorul tinărului regat vecin interesază însă, pentru-că ea poate da naștere la turburări interne atât de grave, încât ele se potă alcătui o primejdie și pentru vecinătate.

Cu cât mai mult e de temut aceasta, cu cât scupcina liberală, care se pregătește a se pune pe lucru, fără a arăta că i-ar păsa de supărarea radicalilor și progresistilor, — această scupcină și a propus în programul său de lucrări rezolvarea unor cestiuni de cea mai mare importanță și dintre care unele, ce este mai mult, interesază direct și străinătatea. Astfel sunt convențiile cu Austro-Ungaria și Germania. Scupcina mai are apoi să împlinescă locul vacant încă al unui al treilea regent, are să hotărască asupra desființării monopolurilor tutunului și sării și altele.

Nimeni, și de sigur nici guvernul d lui Avakumovici, nu-și poate face iluzia, că în urma actului sârbesc de alegători se vor ține de-o parte. Dimpotrivă, inversiunarea luptelor politice, care ajunsese deja la un stadiu destul de îngrijitor, nu va face de cât să crească, și îndată ce alegerile radicale și progresiste se vor anula și se vor ordona altele, se va deslănțui o campanie, care după exemplele ce au dat până acum alegătorii sârbi, se cam poate prevedea, ce va fi.

Nu credem chiar, că ar fi o exagerație de temere, când cineva s'ar aștepta, după lovitura cutezată a guvernului protegiat de dl Ristici, la izbucnirea unor astfel de turburări care să ia proporțiile unei adevărate revoluții.

Noutăți.

Personalia. Din incidentul alegerii președintelui Asociațiunei noastre transilvane pentru literatura română și cultura poporului român, a domnului Georgiu Barișin de președinte al Academiei române, comitetul Asociațiunei sub conducerea domnului vicepreședinte, Dr. Ilarion Pușcariu, s'a prezentat Luni a doua zi de Paști la nestorul diaristice noastre în corpore și l'a felicitat și din incidentul sărbătorilor Paștilor și și din cel al alegerii de președinte al Academiei.

La cuvintele bine accentuate ale domnului vicepreședinte, Dr. Ilarion Pușcariu,

archimandrit și vicariu arhiepiscopesc, veterarul președinte a răspuns între lacrimi de adâncă emoțiune.

Denumire. Domnul Georgiu Opra vice-director în ministerul reg. ung. de comerț, este numit director tot în acel ministeriu.

Din congregațiunea comitatului Brașov. În congregațiunea comitatului Brașov, punându-se la ordinea zilei și programa politică bisericească a guvernului, s'a desfășurat o discuțiune agitată. Majoritatea sârbescă dimpreună cu magiarii au pledat pentru program. Contra lui au vorbit românii și anume: adv. Ioan Lenger și Dr. A. Murășan. Cu toate argumentele convingătoare ale vorbitorilor români, s'a primit cu majoritate aprobarea programului politic bisericesc al guvernului. — În curând se va alege la Brașov vice-span. Vom vedea cu ce vor fi răsplătiți compatrioții nostri sași pentru atitudinea din congregațiunea trecută.

Alegere de vice-span. Comitatul Bistrița-Năsăud a pățit cu alegerea de vice-span întocmai ca făgărășeni. S'au prezentat cu totul 4 candidați. Deputatul Adolf Zay a abdis telegrafice în prețuia alegerii, Storch și Gyrfas în decursul votării, după ce a vădit cum se urmază. Comitele Paul Bethlen a enunțat ca singurul candidat și tot deodată ales cu unanimitate pe cont. Stefan Lázár secretariul comitelui din Cluș. Alegătorii au rămas foarte nemulțumiți și au insinuat recurs.

Oferte. Vice comitele comitatului Sibiu face cunoscut, că la 21 Aprilie a. c. n. la 10 ore a. m. va avea loc pertractarea ofertelor pentru mai multe lucrări. Întreprindătorii și pot lua informațiuni mai de aproape în cancelaria vice comitelui.

Călătorie la Constantinopol. Biroul pentru estradarea biletelor pe liniile ferate ale statului (hotel Hungaria) înscințeză, că în luna lui Maiu a. c. va arangea o excursiune în Orient, la Constantinopol. Cei interesați pot căpeta dela oficiul respectiv informațiuni de aproape. Insinuările se pot face până la 1 Maiu a. c. n.

Logodnă regală. Scirile din Petersburg anunță, că călătoria reginei Natalia la Ialta se aduce în combinare cu realizarea unui proiect al reginei și anume cu logodirea fiului ei, regelui Alecsandru cu o mare princesă rusă.

Succesul unui tinăr român în America. Din America se anunță, că la ultimele examene ale cursului de medicină dentică de la universitatea din Baltimore (America), cel care a obținut primele premii pentru partea operatorie și tehnică, precum și o mențiune onorabilă pentru partea teoretică a fost un tinăr român, doctorul I. Krainik.

Adunarea generală a „Furniceii”.

Făgăraș, 1/13 Aprilie, 1893.

Eri a avut loc a noua adunare generală a institutului de credit și economii de aici „Furnica”.

Acest institut s'a înființat cu ajutorul Albinei subscrind ea a treia parte din capitalul social de 30,000.

Acțiunile erau de câte 100 fl.

Ca să potă eserca o controlă eficace, „Albina” numai sub aceea condițiune a subscris 100 din 300 de acții, dacă fiecare acție va avea un vot la adunarea generală.

Fundatorii au primit această condițiune, bine știind că prin asta, fiind totă puterea în mâinile institutului „Albina” și răspunderea pentru prosperarea „Furniceii” încă va cădea în sarcina ei, căci ea cu 100 de voturi ale sale la fiecare adunare generală potă esopera concluse după plac, pentru-că din celelalte 200 de voturi resfirate la vr'o sută de acționari după natura lucrului nici odată nu se pot reprezenta nici măcar 100 la adunarea generală.

Astfel și-a pornit activitatea sa „Furnica” sub aripile „Albinei” și dacă au putut fi la început acționari, cari aveau vr'o răcoră de covârșitoare influință a „Albinei”, aceea a dispărut de mult, er astăzi sunt fericiți, că există aceea legătură intimă.

Contabilii „Furniceii” și-au făcut scôla la „Albina”, cel puțin odată în an vine șef-contabilul „Albinei” carele este totodată și membru al comitetului de supraveghiere al „Furniceii” și cercetază și esaminează toate afacerile, încheierile conturilor se fac sub controla lui, er directorul executiv al „Albinei” este și membru al direcțiunei „Furniceii”, toate regulamentele se fac cu concursul lui, în fie-care an participă câte la două ședințe de direcțiune, nainte și după adunarea generală. În aceste ședințe se iau conclusele mai de însemnătate peste an.

La adunările generale pe „Albina” totdeauna o a reprezentat directorul ei executiv, și anume la prima adunare în 1885 repos. Visarion Roman, er de atunci în côle dl Parteniu Cosma.

Nu mai la adunarea generală din 1886 a fost lipsă de matură, de carea s'a și folosit atunci dl Cosma cu totă energia, și de atunci nu s'a mai ivit nici o necesitate de cură, ci merg lucrurile regulat în cea mai bună armonie, spre mulțămirea generală a acționarilor și a clientelei.

„Albina” dela început și până astăzi, când a fost lipsă, a provădit pe „Furnica” cu capitalul necesar, și astfel cu totă concurența, ce i-o face casa de păstrare așa numită „jidovăscă” de aici, „Furnica” a fost în stare în fie-care an se dea dividendă ciustită acționarilor sei, și se și doteze fondul de rezervă tot în mod estro-ordinar, încât după o gestiune de nouă ani, acela a ajuns la cifra capitalului social de 30,000 fl.

Deși în statutele vechi nu era provisiune pentru scopurile culturale, adunările generale de câți-va ani în côle, ținând cont de insuficiența fondurilor noastre scolare, au votat mereu din profitul curat, ajutor de câte 300 fl. anual pentru fie-care scôla confesională română din Făgăraș, și astfel, siguri că și în viitoriu ne vom bucura de acest ajutor, noi n'avem frică de legea „Csáky” care aș mână se va crea.

Nu mai la adunarea generală din anul trecut am priceput deplin scopul, ce urmăresce reprezentantele „Albinei”, când stăruia mereu, ca să doțăm fondul de rezervă în mod estro-ordinar, ca în scurt timp să ajungem la suma mactimală de fl. 30,000 admisă prin statute.

Fiind adică la ordinea zilei modificarea statutelor, mai mult cu pri-

Ș'o taie la Sânt-Văsiu
Tot ea țice, că-i întâiu.

Frunțuliță fôie năgră
Vine badea fără trébă
Și cu glas de dor m'ntrebă,
Și mă 'ntrebă de cercei
Cin' a dat banii pe ei?
Cui e drag de ochii mei!
Și me 'ntrebă de mărgel
Cin' a dat banii pe ele?
Cui fi plac buzele mele.

Pentru omul car' mi-e drag,
Cale n'am și cale-mi fac,
Pentru omul ce-l iubesc
Cale n'am și tot pornesc,
Pentru badea ce-mi e drag,
Multe rabd și multe trag.

Eu iubesc maica m'nvăț
Să iubesc de dimință,
Tinărul făr de mustață
Când s'nvăț a strânge'n brață
Și sărută cu dulcătă
Care's rumene la față.

Trece badea pingă mine
Parcă nu ne-am avut bine,
Trece badea nu m'ntrebă,
Pare că nu i-am fost dragă,

Și eu trec și nu-l întreb,
Dar cu ochii mi-l petrec.

Tot iubitu-i cu dor mult,
Despărțitul cu urit,
Tot iubitu-i cu 'nfocare,
Despărțitul cu dor mare.

Eu român badița sas,
Ce dragoste cu năcas,
Eu betég, badiu betég
Ce dragoste cu pribég.

Lasă-me maico să mor
Pe perină de fuior
În brațele cui mi dor.
Lasă-me maico să zac
Pe perină de bumbac
În brațele cui mi drag.

Frunță verde trei gutui,
Fost'am dragă ôrecui,
Dar acuma nimănu,
Însă m'oi purta frumos
Să fiu ără cui am fost.

Spune mi mândr'adevăr,
Câți voinici te-au sărutat,
Numai unu 'nalt și lat
Și înalt și sprâncenat.

Spune-mi mândră nejurată
Mai gândesci la min' vre-odată,

Dar eu cum se nu gândesc
Că cât e ziua de lungă
Nui destulă să-mi ajungă,
Și cât e năptea de mare
Dorul tău nu-mi dă răbdare,
Nici inimei stămpărare.

Pân' eram june june
De iubiam de nu iubiam,
Unde mă culcam dormeam,
Dar acum de când iubesc
Nu pot să me odichnesc.

Frunță verde sămurastră
M'a trimis maica de-acasă
Și gătită și frumôsă
Ori mă joca, ori mă lasă
Ori mă mână er acasă.

De-aș trăi cât p'pătră'n munte
N'as iubi fată de frunte,
Aș iubi fată sêracă
Numai pe voe să-mi facă.

Măi badiță dela cai
Spune-mi gura cui o dai,
Dă-mi-o mie 'ndatorie
Până la Sânta Mărie.

(Va urma.)

vire la alte casuri, dl Cosma vine cu propunerea, ca respectivii §§ din statute să se modifice astfel, ca capitalul social să se urce dela fl. 30 la 60 de mii însă astfel, că atunci când fondul de rezervă va ajunge la suma maximală de fl. 30,000, să se adaugă la capitalul social, și imediat să începem crearea altui fond de rezervă tot de 30,000 fl., *er acțiunile institutului de fl. 100 nominal să se schimbe cu altele de câte 200 fl.*

Propunerea s'a primit cu entuziasm, statutele s'au modificat în acest sens, și s'au aprobat din partea tribunalului competent, *er în adunarea generală de eri, din profitul curat de 10,585 fl. 39 cr.* dotându se fondul de rezervă în loc de suma statutară de 454 fl. 26 cr. cu considerabila sumă de 6264 fl. 88 cr., cu această a ajuns la suma maximală de 30,000 fl., și în sensul statutelor nouă s'a adaus la capitalul social și s'a dispus schimbarea acțiunilor vechi de 100 fl. cu altele nouă de fl. 200=400 corone.

Astfel cu ajutorul lui Dumnezeu și al „Albinei”, acționarii „Furnice”, după un exercițiu de numai nouă ani de zile, în cari au căpătat și dividende cinstele își văd capitalul duplicat fără ca să li se fi cerut contribuiți nouă.

„Furnica” astăzi trece în categoria celor mai consolidate și celor mai mari institute din provincie, cu un capital social de 120,000 mii de corone, și este adăpostită în casa sa proprie.

Dă Dómne tot așa și pe alte terene!
Olténul.

Correspondențe particulare ale „Telegrafului Român”.

Zarand, în Martiu, 1893.

Preaonorată redacțiune! În numărul 21 al „Telegrafului Român” a apărut o corresponsă din Brad semnată de Dr. P. O. în carea se schițează „câteva momente din viața constituțională a parohiei Brad, în anul 1892”. Nu aș fi răspuns la această corresponsă — deși direct sum atins, dacă nu s'ar fi exploatat, și dacă nu s'ar exploata și azi, din partea unora, cari caută să strice buna înțelegere. De altă parte în fața adevărului considerările de amicitie trebuie să le punem la o parte, numai ca adevărul să ese la lumină, așa curat cum este și nu schimonositor.

Correspondentul dă: „parochia Brad cu peste 2000 suflete, cu doi preoți dotați din adău și stolă... dispune de o avere de circa 10,000 fl. v. a, parte în realități, parte în capitale elocate cu un buget anual la intrate de 1300 fl. și erogate de 1040 florini v. a.

E fapt, că parochia numără atâtea suflete, cu doi preoți, dar durere, trebuie să o spun sunt foarte rău dotați, parochiile abia de clasa a treia, adăul e numai 40 cr. de familie și nici acela nu se poate scote regulat, venitele dela botezuri, cununii, înmormântări — abia se pot ridica cu adău cu tot la 400 fl. de parochie.

Averea bisericii ce e drept face 9922 fl. 52 cr., dar din această sumă numai 2678 fl. 23 cr. sunt capitale active ale cărora interese se pot folosi spre scopuri bisericesci și școlari. La aceste se mai pot adauge venitul discului cu 150 fl. anual și venitele dela arênda de pământuri cu circa 70 fl. anual.

Venitul curat ar fi în suma rotundă de 488 fl. anual — presupunând că interesele și arêndile întră toate până la un cruceriu. Acesta ar fi venitul real, pe care se poate conta. În averea de 10,000 fl. v. a., ce o scote la ivelă corresponsentul, realitățile:

scôla, ornamentele, utensiliile etc. cari nu aduc interese nici un ban, formeză suma de 6530 fl. 69 cr. adică peste două părți din averea totală. În bugetul anual în sumă de 1300 fl. v. a. corresponsentul uită a spune, că sunt induși repartitia de salariu a învățătorului în sumă de 375 fl. v. a., carea se scote dela popor mai mult de un deceniu; afară de aceea venitele dela două fonduri cu menițiune specială cari representă un venit de circa 100 fl. v. a. Acăsta e starea faptică, la carea trebuie să mai adaug, că biserica mai în fie-care an trebuie reparată, fiind totă crepată — în urma teritoriului năstăbabil, unde e zidită, și pre lângă aceea e prea mică, încât nu cuprinde ômenii la sêrbători mari.

„Prunci obligați a frecuenta scôla în 1892 au fost 166 din cari numai 10% s'au prezentat la examen.” Adevărul în totă golătatea este că pruncii obligați a cerceta scôla sunt 250 înși. Numărul de 166 representă numai pre acei elevi — între cari foarte puține fete — cari au fost aleși ca să cerceteze; *eră restul a fost dispensat din anumite motive.* Și deși numai 166 erau dați ca obligați a frecuenta, totuși comisiunea administrativă comitatensă a îndrumat parochia să și sporască puterile didactice. Nu s'a aflat un singur suflet carele să se fi ôpus sporirii puterilor didactice, la numărul de două. Intrebarea capitală era: pensionarea învățătorului bêtân ce azi funcționează, și a două intrebare era: un nou post de învățător ori de învățătoare să se sistemizeze? Comitetul, apoi sinodul a decis să se pensioneze vechiul învățător. Până azi însă nici documentele respectivului nu s'au subșternut, și se scie cu câtă greutate se pensionază învățătorii nostri din partea statului, chiar și atunci, când dênșii o voesc din totă inima. Eu regret, că corresponsentul a sulevat cestiunea în public, căci numai strica poate cauzei scolare. Ușor se poate întâmpla din partea organelor să dăcă: mai poate servi. Avem casuri d. e. în Rapolt și airea, deși învățătorii au cerut se fie pensionați. Mai vine la mijloc și împregiurarea, că învățătorii fungente folosesc două odăi în edificiul scolar. Ce e de făcut la cas de a nu fi pensionat? O să se rôge comitetul și sinodul să lase liberă o odă. Era o cestiune de tactică dacă în cercul restrins — acasă — nu în public să se fi dus în îndeplinire pensionarea, și apoi era ușor de deslegat cestiunea a doua: ce se alegem, doi învățători ori o învățătoare, și un învățător?

E fapt, că comitetul parochial s'a exprimat pentru instituirea unei învățătoare — cum dăce corresponsentul — dar a uitat a spune, că în sinod majoritatea membrilor comitetului a votat pentru un nou post de învățătoriu împreună cu marea majoritate a sinodului. Și eu cred, că bine au făcut. Și deore-ce corresponsentul dăce, că: „nu se ocupă cu motivele”, me voi ocupa eu, pentru-ca lumină să se facă, și să se audă și părerile contrare.

Dacă până azi e numai decisul platonic, că vechiul învățătoriu să se pensioneze — dar nici un act nu e subșternut, de sigur până în tómnă lucrul nu se va finalisa. O nouă putere însă trebuie să aducem, fiind-că ni se impune din partea comitetului. Acăsta putere însă acum e un ce imperativ să fie învățătoriu și etă motivele aprôpe a întregului sinod:

1. În numărul de 166 prunci aleși a cerceta scôla sunt numai băeții fără băete — aprôpe prea mulți pentru doi învățători. Acăsta o scia întreg sinodul.

2. Nu avem un cântăreț în tot Bradul, așa încât măestrii români de aici trebuie să-i învețe a cânta în o voce, învățătorul din Valeabrad, care

încă nu cunósce nici un instrument musical.

3. Nu e nici la gimnasiu nime, care se cunósce notele, și se pótă forma un cor. Ori pótă crede corresponsentul, că mai putem sta înainte la sêrbările nóstre dela încheierea anului școlar tot cu „eu sum vivandiera”? Un învățătoriu, carele se cunósce notele, e un ce neapărat de lipsă pentru Brad. Și cu cât mai iute cu atât mai bine. Să ne pară bine, că sinodul fără șovăire și-a și impus de nou un arunc de 150 fl.; și astfel aruncul face total 525 fl. v. a.

4. La scôla normală din Brad deja nu frecventează nici un elev eșit din scôla populară a Bradului. Ôre se mai mērgă tot așa? Ni se va dăce, că sunt patru despărțeminte la scôla normală! Da! Însă nime nu e dispus a veni și a plăti didactru 5 fl. eventual 9 fl. la scôla normală din Brad, când el plătesce repartitiuni la învățătoriu sau în sat, și are mai puține spese.

5. Mâne poimâne vom fi siliți a face asil de copii confesional și acolo inomiso, ne va trebui o îngrijitoare femeie.

Din partea „kulturegyletului” e proiectat aici „kisededovo”.

6. A trăi în Brad o învățătoare cu 300 fl. e imposibil în împrejurările actuale. Un învățătoriu însă pótă trăi, și astfel nu am trebui se lăsăm tinerii zarandeni a căuta airea stațiuni de învățători.

7. Interes bine priceput al gimnasiunii este ca la scôla populară din Brad să fie cel puțin doi învățători dintre cei mai buni, că prunci numai în Brad ar fi și pentru trei învățători.

8. Eu cred, că sinodul a lucrat foarte corect, sistemisând două posturi de învățători, căci altcum am fi pățit-o ca comuna Cebea, carea în anii trecuți nesistemisând două posturi de învățători, pruncii au fost constrinși o parte a cerceta scôla de stat din Baia de Criș. Acăsta au voit a încungiura cei-ce au fost pentru învățătoriu, *eră nu pentru învățătoare — deocamdată.*

În fine corresponsentul fie convins că nime nu e așa de găgăuț să nu cunósce însemnătatea culturii femeii. Dar tôte la timpul lor.

De dorit ar fi ca cestiuni ca: înființarea de reuniuni femeesci să se suleveze numai în general; căci altcum dușmanii vor lucra ca să nu reușim cu ele. Au nu vedem, că prin Sêlagiu nu se aprôbă statutele. Cu lucruri speciali să pășim când totul e gata.

În fine trebuie să rectific neadevărul rău stilisat, că: exprimarea mulțămitei episcopiei a fost propusă dinsinul seu. Un membru al sinodului a propus, dar nu dintre epitropi. *Unul dintre epitropi*

Bibliografic.

Societatea de lectură „Inocențiu M. Clain” a teologilor din Blaș deschide prenumerațiune la opul: „*Pregătire la mórte*” de S. Alphonso Liguori, tradus de membrii societății. Opul va apăre pe la finea lui Iuliu a. c. Prețul 80 cr.

— *Asociațiunea pentru spriginirea învățăcelor și școlărilor români din Brașov.* Informațiuni de N. P. Petrescu. 1 broș. Brașov, 1893. Se vinde în folosul fondului „Asociațiunei pentru spriginirea învățăcelor și școlărilor români din Brașov”. Prețul 20 cr.

— „*Römânische Jahrbücher*”, a aprărut broșura a IV Aprile, 1893 cu următorul cuprins:

Von der römânischen Akademie. — Von den Römânen Makedoniens. — Der römânische Staatshaushalt. — Die Gestalten des römân. Volksglaubens. Aus dem Alpträume entwickelt von W. Rudow. (Fortsetzung). — Der Unterpräfekt. Novelle, nach dem Römânischen von Duiliu Zamfirescu (Schluss). — Rundschau: Aus dem ungarischen

Reichstage. — Politische Prozesse. — Aus dem Königreiche. — Aus de Bucovina. — Slavische Stimmen. — Litterarisches: Mihail Eminescu. Studiu critic. — Traian und Andrada.

Din public *).

Dare de samă și mulțămită publică.

Scôlele nóstre românesce de pe sate pe lângă tótă stăruița și silința învățătorului nu și pot ajunge scopul, ca copii eșiți dela scôla să se perfecționeze și cualifice și mai departe, — ci încă și aceea ce la învățat în decurs de 6—9 ani perd și uită cu totul. — Și pentru ce ôre? — Rêspunsul e ușor de aflat. Copii eșiți dela scôla și ne mai fiind siliți a cerceta scôla, ocupându-se cu părinții lor cu de ale economiei, cu încetul uită de scôla și ce au învățat. Din cărțile lui, din care a învățat, fiind că sunt de cuprins interes și tot odată cunoscute, nu se mai recetescă. Ar voi — pótă — altceva nou se cetescă, și încă astfel de cărți ce sunt potrivite cu firea și pnceperea lui. — Însă durere — astfel de cărți, adică bibliotecă școlară, — unde tinerimea nóstă, cetind să se pótă cultiva și lumina și mai departe — nu prea sunt, și așa atât străduiala învățătorului lui, cât și a copiilor și a părinților remâne mai cu totul fără efect. Acăsta cred, că o sciu toți aceia care se interesază de înaintarea învățământului popular, fără a mai fi lipsă de argumentariu.

Aici în Măgôgea pentru prevenirea acestui rău, după mai multe consultări — în 31 Ianuarie v. a. c. s'a arangeat o petrecere populară împreună cu cântări și derlamări din partea tinerimei școlare pentru înființarea unei biblioteci mieste școlare populară. Venitul brut al acestei petreceri a fost 33 fl. 70 cr. Subtrăgându-se spesele de . 12 „ 90 „ Resultă un venit curat de . 20 „ 80 „

Dovadă, că poporul român din Măgôgea jertfescă bucuros pentru scopuri culturale, este că s'au prezentat în număr frumos și sêrbătoresce. — *Er* inteligența română din loc și vecinătate, — pentru ca să ne deie un impuls și încurajare, — n'a cruțat spese și ostentă de a ne onora cu prezența lor. — Dintre cari cu plăcere amintesc: Dl Ioan Purdean preot gr. or. cu stim. familie din Gârbău. Din Uriu a venit Dl Ioan Rednic proprietar cu stim. sa soție. — Din Chinești a venit Dl preot gr. cat. Vas. Tămaș cu stim. sa soție și dl Năchita Păltinean inv. — Stim. dna preoțesă Eugenia Nemeș din Lăpușul românesc; *er* din Odorheiu a venit stim. dnă Ludovica Tîboc și dl Teodor Cupșa cu stim. sa soție Letiția.

Forțe plăcută impresiune și mare vadă a făcut petrecerii nóstre stimabilele dómne Letiția Cupșa din Odorhei și Maria Cupșa din Măgôgea prin prezentarea la petrecere în costum național. Fiie-le spre laudă și imitare și altor dómne.

Suprasolviri peste tacsă hotărâtă de 50 cr. — au încurs dela următorii stim. domni: Dl Teodor Cupșa proprietar în Odorheiu 1 fl. Gavrilă Șlianu notar cercual 50 cr. Emil Pop subnotar 50 cr. Năchită Păltinean inv. 50 cr. Dna preoțesă Eugenia Nemeș 50 cr. Dumitru Dragoș preot gr. cat. în Baiuș o carte pentru bibliotecă școlară: „carte conducătoare la propunerea computului” de I. Trif.

Pentru acestea fapte maritimose, precum și pentru interesul și buna voință ce-au avut stim. participători de a ne sprigini în întreprinderile nóstre, pentru înaintarea învățământului popular, — vin a aduce și pe calea acăsta mulțămirile nóstre.

Măgôgea, în 10 Martiu, v. 1893.

Pentru comitetul parochial:
George Prigónă,
învățător.

*) Pentru cele publicate în rubrica acăsta redacțiunea nu e responsabilă.

Red.

Loterie.

Mercuri, 12 Aprile, 1893 n.

Brünn: 27 69 43 83 51

Nr. 456/1892

[50] 1-3

CONCURS.

Pentru întregirea parohiei Mihăleni se escrie concurs, pe baza vene rabilei încuviințări consistoriale ddto 20 Octobre 1892 Nr. 6586 B., cu termen de 30 zile dela prima publicare în „Telegraful Român”.

Emolumentele dau suma de 269 fl. 87 cr. Concurenții au a-și așterne cererile instruate conform normelor din vigóre în termenul deschis subsemnatului oficiu protopopesc.

În conțelegere cu comitetul parochial. Brad, la 25 Ianuaru, 1893.

Oficiul ppresbiteral gr. or. al Zarandului.

Vasiliu Dămian, protopresb.

Die Seiden-Fabrik G. Henneberg (k. u. k. Hofl.), Zürich sendet direct an Private: schwarze, weisse und farbige Seidenstoffe von 45 kr. bis fl. 11.65 p. Meter — glatt, gestreift, karriert, gemustert, Damaste etc. (ca. 240 versch. h. Qual. und 2000 versch. Farben, Dessins etc.) porto- und zollfrei. Muster umgehend. Briefe kosten 10 kr. und Postkarten 5 kr. Porto nach der Schweiz.

[6] 6

Ganz seid. bedruckte Foulards 85 kr.

bis fl. 3.65 p. Met. — (ca. 450 versch. Disposit.) — sowie schwarze, weisse und farbige Seidenstoffe von 45 kr. bis fl. 11.65 per 2 Meter — glatt, gestreift, karriert, gemustert, Damaste etc. (ca. 240 versch. Qual. und 2000 versch. Farben, Dessins [etc.], porto- und zollfrei. Muster umgehend. Briefe kosten 10 kr. und Postkarten 5 kr. Porto nach der Schweiz. [15] 4-16

Seiden-Fabrik G. Henneberg (k. u. k. Hofl.) Zürich.

Permutare de local.

Am onóre a aduce la cunoștință, că dela 4 Aprilie se află prăvălia mea cu

Obiecte de argintărie și aurărie

în casa Süssmann, Strada Cisnădiei Nr. 20.

Rugând, ca și în viitor Prea on. public să mă onoreze cu prețuitele comande, sunt

[49] 1-2 Cu distinsă stimă

Johann Ludwig,
argintar și aurar.

Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Octobre 1892.

Budapesta — Predeal										
Tren de per-sone	Tren accele-rat	Tren de per-sone	Tren de per-sone	Tren accele-rat		Tren accele-rat	Tren de per-sone	Tren accele-rat	Tren de per-sone	Tren de per-sone
10.—	8.05	8.05	—	2.15	pl. Viena	sos.	3.—	1.55	3.—	7.20
8.25	1.55	3.20	5.50	9.15	Budapesta	↑	6.20	7.30	6.35	1.50
11.38	4.14	6.50	9.22	11.19	Szolnok	↑	2.55	5.23	3.31	11.46
2.12	5.53	—	11.53	12.57	P. Ladány	↑	12.06	3.46	1.16	10.05
3.53	7.08	12.05	1.50	2.12	Oradea-mare	pl. sos.	Tr. de per-sone	2.25	11.04	8.43
4.—	7.15	—	2.24	2.19	Oradea-mare	pl. sos.	2.18	10.44	8.38	11.51
4.30	7.43	1.02	3.03	2.49	Mező Telegd	↑	—	1.52	10.07	8.13
5.22	8.18	2.14	3.46	3.24	Rév	↑	—	—	9.30	—
5.45	—	2.50	4.07	—	Bratca	↑	—	1.26	9.10	7.47
6.34	9.07	3.54	4.53	4.17	Ciucia	↑	3.53	—	8.31	7.08
7.12	9.37	4.53	5.32	4.50	Huiedin	↑	2.58	12.47	7.53	6.39
8.01	—	6.24	6.24	—	Ghirbău	↑	1.13	—	6.53	—
8.29	10.37	6.59	6.59	5.55	Cluj	pl. sos.	12.17	11.01	6.14	5.25
8.46	11.10	—	8.20	6.18	Apahida	↑	—	10.45	5.14	4.48
9.05	11.32	—	8.45	6.34	Ghiriș	↑	—	—	4.45	4.23
10.08	12.50	—	10.21	7.34	Cucerdea	↑	—	9.23	3.—	5.26
10.37	1.25	—	11.09	7.57	Ujóra	↑	—	8.54	2.31	2.08
10.56	1.43	—	11.17	—	Vințul-de-sus	↑	—	2.05	2.13	2.—
11.04	1.52	—	11.26	—	Aiud	↑	—	8.24	1.35	2.—
11.28	2.18	—	11.54	8.22	Teiuș	pl. sos.	—	8.07	1.08	12.45
11.45	2.40	—	12.18	8.38	Crăciunel	↑	—	8.—	12.28	—
12.15	—	—	12.58	8.43	Blăș	↑	—	7.31	11.42	—
12.44	—	—	1.34	—	Micăsasa	↑	—	—	11.06	—
12.59	—	—	1.51	9.14	Copșa-mică	pl. sos.	—	6.57	10.4	—
1.35	—	—	2.29	—	Mediaș	↑	—	6.55	10.31	—
1.51	—	—	2.48	9.48	Elisabetopole	↑	—	6.42	10.09	—
2.12	—	—	3.03	9.50	Sighișoara	↑	—	6.21	9.31	—
2.31	—	—	3.26	10.06	Hașfalău	↑	—	5.54	8.53	—
3.04	—	—	4.07	10.28	Homorod	↑	—	5.34	8.23	—
3.46	—	—	4.49	11.04	Agostonfalva	↑	—	4.29	6.55	—
4.04	—	—	5.35	11.19	Apața	↑	—	3.56	6.09	—
5.26	—	—	7.23	12.27	Feldioara	↑	—	3.40	5.42	—
6.10	—	—	8.09	12.58	Brașov	pl. sos.	—	3.19	5.07	—
6.41	Tr. de per-sone	Tren accele-rat	9.18	1.35	Timiș	↑	—	2.48	4.20	—
7.17	—	—	10.05	2.09	Predeal	↑	—	9.41	1.42	—
8.—	11.—	5.15	—	2.19	București	pl. sos.	—	9.12	1.12	—
—	12.29	5.57	—	3.01	—	—	—	4.45	7.40	—
—	1.11	6.29	—	3.31	—	—	—	—	—	—
—	8.35	12.10	—	9.15	—	—	—	—	—	—

Murăș-Ludoș — Bistrița										
—	—	—	—	4.—	Murăș-Ludoș	↑	—	—	—	7.21
—	—	—	—	6.48	Țaga-Budatelic	↑	—	—	—	4.15
—	—	—	—	9.59	Bistrița	↑	—	—	—	1.16

Simeria (Piski) — Petroșeni — Lupeni										
—	6.—	10.35	4.22	—	Simeria	↑	9.5	3.27	9.35	—
—	7.21	12.23	5.42	—	Hățeg	↑	8.36	1.54	8.25	—
—	9.45	4.—	8.36	—	Petroșeni	↑	6.—	10.50	6.20	—
5.—	—	4.25	—	—	Vulcan	↑	—	10.—	—	9.10
6.12	—	5.37	—	—	Lupeni	↑	—	9.50	—	8.15
6.35	—	6.—	—	—	—	—	—	8.30	—	7.40

Arad — Timișoara										
—	6.15	11.30	5.53	—	Arad	↑	9.44	3.50	10.55	—
—	7.32	12.47	6.46	—	Vinga	↑	9.02	2.46	9.46	—
—	8.42	2.04	7.39	—	Timișoara	↑	8.—	1.11	8.15	—

Ghiriș — Turda										
7.48	10.35	3.40	10.24	—	Ghiriș	↑	5.10	9.50	2.50	9.10
8.08	10.55	4.00	10.44	—	Turda	↑	4.50	9.30	2.30	8.50

Sighișoara — Odorheiu										
—	—	4.30	11.25	—	Sighișoara	↑	10.52	6.10	—	—
—	—	7.21	2.11	—	Odorheiu	↑	8.15	3.15	—	—

Carei-mare — Zelău										
—	—	—	5.42	—	Carei-mare	↑	7.05	—	—	—
—	—	—	11.44	—	Zelău	↑	2.10	—	—	—

Nota: Orelle însemnate în stânga stațiunilor sunt a se ceti de sus în jos, cele însemnate în dreapta de jos în sus. Numerele cele grase însemnă orelle de noapte.

Redactor responsabil Silvestru Moldovan.

Editura și tipariul tipografiei archidiecezane.